

INSTRUCTIONS À RESPECTER IMPÉRATIVEMENT

Toute personne ayant séjourné dans une zone à risque (l'institut Robert Koch actualise en permanence la liste des zones à risque sur le lien: <https://www.rki.de/covid-19-risikogebiete>) pendant les 14 jours précédant son arrivée en Allemagne se doit:

- 1) de contacter l'autorité sanitaire compétente: Gesundheitsamt (consulter la liste sur le lien suivant: <https://tools.rki.de/plztool/>) et envoyer le « formulaire d'arrivée » ci-joint.
- 2) de rester à la maison.
- 3) d'effectuer un test auprès de son médecin ou de contacter le 116117 pour prendre un rendez-vous.
 - a) Si le test est positif -> RE STER À LA MAISON ET suivre les instructions du Gesundheitsamt.
Tout cas de déclaration de COVID-19 au sein du foyer doit être signalé à l'établissement.
 - b) Si le test est négatif -> contacter le Gesundheitsamt en leur envoyant la preuve du test négatif et suivre leurs instructions.
Pas de retour à l'établissement sans autorisation du Gesundheitsamt.

Cette obligation s'applique en vertu des dispositions légales des Länder selon la première phrase de l'article 32 en lien avec la deuxième phrase de l'alinéa 1 du paragraphe 30 de la loi de protection contre les infections. Tout manquement pourra être considéré comme une infraction passible d'une amende allant jusqu'à 25.000 euros.

Rappel: Toute personne présentant les symptômes suivants, difficultés respiratoires, maux de gorge, toux, fièvre ou perte de l'odorat ou du goût, doit contacter son médecin ou le service de garde médicale.

PROTOCOLE D'ACCUEIL POUR LA RENTRÉE SCOLAIRE À L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE 2020

La rentrée scolaire 2020 se déroulera, au LfdD, selon les préconisations des autorités allemandes et plus particulièrement du Schulministerium de NRW et du RKI. Cependant, des responsabilités incombent au MEAE, en tant que garant de la cohérence de l'action de l'Etat et de son opérateur AEFE.

Ce protocole est valable jusqu'à nouvel ordre. Il est susceptible d'être modifié en fonction des instructions fournies par les autorités.

- Ce protocole sera envoyé aux familles ainsi qu'aux enseignants avant la reprise.
- Les familles expliqueront le protocole à leurs enfants afin de leur rappeler les règles de sécurité sanitaires (tousse dans le coude, distanciation sociale, manipulation du masque, lavage des mains ...). Tout manquement volontaire à cette nécessité de sécurité pour soi-même ou pour les autres entraînera un signalement à la direction de l'établissement qui prendra contact immédiatement avec la famille. Il sera proposé à l'élève un enseignement à distance.
- Les personnels seront informés des dispositions d'hygiène et de sécurité adoptées par l'établissement et sont tenus de les respecter.
- Rappel systématique des règles de sécurité sanitaire par l'enseignant et le personnel de surveillance

Rentrée: Jeudi 3 septembre 2020 pour les classes du CP au CM2

Obligation de scolarité: la reprise des cours en présentiel est obligatoire

Horaires des cours pour toutes les classes: début des cours = 8h00 / fin des cours = 14h30
exceptionnellement le jour de la rentrée, les CP seront accueillis à 9h00

Dispositions et fréquence:

- Les élèves viendront en cours en classes entières. Ils seront accueillis tous du lundi au vendredi. L'enseignement à distance sera organisé, si nécessaire, en cas de fermeture de classes ou de fermeture de l'établissement.
- Les parents n'auront pas accès à l'établissement jusqu'à nouvel ordre. La communication se fera uniquement par mail et par téléphone. En cas de nécessité impérieuse d'un rendez-vous, il devra être pris en amont par mail ou par téléphone.
- **Garderie AWO et APS:**
La garderie AWO reprendra dès le 3 septembre et les Activités Périscolaires à partir du 7 septembre.

PRÉVENTION

- Les parents sont priés de prendre la température de leur(s) enfant(s) tous les matins à la maison.
- Au moindre doute sur la santé d'un enfant, la prise de température sera possible par un membre du personnel de l'établissement (thermomètre à infrarouge sans contact).
- Un simple rhume pouvant être un symptôme, les parents garderont les enfants à la maison pendant 24h afin de suivre l'évolution de la maladie.
- Lavage des mains des enfants en quittant la maison le matin.

HYGIÈNE

- Lavage des mains des enfants à l'arrivée dans l'établissement. Lavage des mains au cours de la journée autant que de besoin.
- Signalétique dans les toilettes pour le nettoyage des mains et pour l'hygiène.
- Toilettes séparées: les CM1 et 2 se rendront dans les toilettes à côté du secrétariat les CE1 et 2 se rendront dans les toilettes du couloir de l'école élémentaire.
- Mise à disposition pour les enseignants d'un kit « hygiène » dans chaque salle de classe avec des produits hydroalcooliques, des masques et des gants
- Aération fréquente des salles de classe en cours de journée.
- Locaux nettoyés et désinfectés après chaque journée de classe par la société de ménage Sodexo.
- Une salle attribuée pour une classe avec un enseignant. Les passages d'une classe à l'autre ne seront autorisés que pour les langues vivantes. Interdiction de faire entrer une autre personne dans la classe hormis les enseignants de langues vivantes et les AVS.
- Si une salle accueille successivement des élèves de classes différentes, l'enseignant sera tenu de désinfecter les tables entre chaque groupe (ex : groupes de langues ...).
- Les élèves d'une classe se verront attribuer une place définitive. Aucun changement ne sera possible. Les enseignants devront fournir à la direction, dès la rentrée, un plan précis du placement des élèves.
- **Port du masque obligatoire par les parents et les élèves devant la grille de l'établissement.** Les élèves et les enseignants porteront le masque sur le chemin de la classe ainsi que dans les espaces communs: cours de récréation, salle de cantine, couloirs et toilettes. De même en quittant l'établissement à la fin des cours.
- Les élèves ne porteront pas de masque en classe. Au dehors de la classe, le port du masque est obligatoire pour les élèves. Les enseignants porteront obligatoirement une visière ou un masque si la distance de sécurité d'1,50m ne peut être respectée. L'établissement fournira les visières et masques pour les enseignants. **Les parents fourniront obligatoirement les masques pour leur enfant.**
- Le port du masque est obligatoire pour tous les personnels de l'établissement si les règles de distanciation d'1,50m ne peuvent pas être respectées.
- Dispositions pour la restauration scolaire (à partir du 3.09.2020):
 - Lavage des mains avant et après le repas.
 - Un sens de circulation sera établi pour les entrées et les sorties de la cantine.
 - Les élèves seront appelés par groupes classes.
 - Le port du masque est obligatoire jusqu'à ce que les enfants soient installés à leur place.
 - Pas de libre-service au buffet salades. Celles-ci seront présentées en coupelles individuelles.
 - Les tables seront espacées d'1,50m ou séparées par des panneaux anti particules.
 - Un personnel sera dédié à la désinfection des tables entre chaque changement d'élève.

SÉCURITÉ

- Une signalétique sera mise en place à l'entrée dans les 3 langues pour rappeler la distanciation à appliquer par les parents et les élèves.
- Les horaires d'entrée et de sortie sont les mêmes pour tous les niveaux.
- L'accueil des élèves se fera par les enseignants dans la cour de récréation. Les enseignants raccompagneront les élèves jusqu'à la grille aux heures de sorties.
- Les CM1 et 2 entreront et sortiront du bâtiment par la porte située après la cantine, les CE1 et 2 par la porte du bout du préau.
- Les élèves sont autorisés à apporter un goûter pour le temps de récréation.

SANTÉ

- En cas de maladie, l'établissement prévoit une salle d'isolement dans laquelle l'enfant sera placé en attendant l'arrivée d'un parent.
- En cas de déclaration d'un cas de COVID-19, les autorités sanitaires locales doivent être informées et les décisions adéquates seront prises en accord avec elles.
- Pour les enfants présentant une maladie les faisant entrer dans les groupes à risques au regard du COVID-19, les parents informeront l'école par écrit. En cas de doute, l'établissement pourra exiger un certificat médical. Si l'absence est de plus de 6 semaines, un certificat médical est obligatoire. Pour les enfants non à risque mais vivant dans un foyer comportant un membre à risque, la nécessité d'absence aux cours devra être justifiée médicalement.
- Une attention particulière pour les personnes à risque : un enseignant qui ne pourrait pas assurer ses fonctions en raison de problèmes de santé ou en raison de son âge devra fournir un certificat médical de son médecin. Les certificats médicaux établis jusqu'aux vacances d'été ne sont plus valides.
- Une vigilance est demandée aux parents sur l'état de santé de leur enfant. Un enfant souffrant sera gardé à la maison. Les familles pourront se rapprocher de la direction. Pour toutes questions à ce propos, contacter secretariat@lfdde.de.

ANWEISUNGEN, DIE ZWINGEND EINGEHALTEN WERDEN MÜSSEN

Wer sich in den letzten 14 Tagen vor seiner Ankunft in Deutschland in einem Risikogebiet aufgehalten hat (das Robert-Koch-Institut aktualisiert fortlaufend eine Liste der Risikogebiete unter <https://www.rki.de/covid-19-risikogebiete>), ist dazu verpflichtet:

- 1) sich an das zuständige Gesundheitsamt zu wenden (<https://tools.rki.de/plztool/>) und dort die beigelegte "Aussteigekarte" einzureichen.
- 2) sich unverzüglich nach Hause zu begeben.
- 3) einen Test von einem Arzt durchführen zu lassen oder unter der Rufnummer 116117 einen Termin zu vereinbaren.
 - a) Wenn der Test positiv ausfällt -> Bleiben Sie zu Hause und befolgen Sie die Anweisungen des Gesundheitsamtes.
Jeder positive Fall von COVID-19 muss der Schule gemeldet werden.
 - b) Wenn der Test negativ ausfällt -> Kontaktieren Sie das Gesundheitsamt, übermitteln Sie dort Ihr negatives Testergebnis und befolgen Sie die Anweisungen.
Keine Rückkehr in die Schule ohne Genehmigung des Gesundheitsamtes.

Die dargelegte Pflicht gilt auf Grundlage landesrechtlicher Bestimmungen nach § 32 Satz 1 in Verbindung mit §30 Absatz 1 Satz 2 des Infektionsschutzgesetzes. Verstöße können als Ordnungswidrigkeit mit einer Geldbuße bis zu 25.000 Euro verfolgt werden.

Zur Erinnerung: Personen mit folgenden Symptomen: Atembeschwerden, Halsschmerzen, Husten, Fieber oder Verlust des Geruchs- oder Geschmackssinns müssen ihren Arzt oder den medizinischen Bereitschaftsdienst kontaktieren.

PROTOKOLL ZUM SCHULBEGINN FÜR DIE GRUNDSCHULE 2020

Der Schulbeginn 2020 am LfdD wird entsprechend den Empfehlungen der deutschen Behörden und insbesondere des Schulministeriums NRW und des RKI erfolgen. Das MEAE hat jedoch die Verantwortung als Garant für die Kohärenz der Maßnahmen des Staates und seines Betreibers AEFE.

Dieses Protokoll ist bis auf weiteres gültig. Es kann entsprechend den Anweisungen der Behörden geändert werden.

- Dieses Protokoll wird den Familien und Lehrkräften vor der Wiederaufnahme des Schulbetriebs zugesandt.
- Die Familien müssen ihren Kindern das Protokoll erklären, um sie an die Regeln des Infektionsschutzes zu erinnern (Husten in die Armbeuge, Abstandhalten, Umgang mit der Maske, Händewaschen, ...). Jedwede Missachtung dieser Sicherheitsregeln führt zu einer Meldung an die Schulleitung, die sich umgehend mit der Familie in Verbindung setzt. Dem Schüler/der Schülerin wird Distanzunterricht vorgeschlagen.
- Systematische Erinnerung der Lehrkräfte und des Aufsichtspersonals an die Regeln zum Schutz der Gesundheit (Hygiene und Infektionsschutz). Die Eltern werden gebeten, dies auch zu Hause zu tun (siehe Anhang).
- Das Personal wird über die von der Schule festgelegten Hygiene- und Sicherheitsbestimmungen informiert und muss diese einhalten.

Beginn: Donnerstag, 3. September 2020 für die Klassen CP bis CM2

Schulpflicht: Die Teilnahme am Präsenzunterrichts ist obligatorisch.

Unterrichtszeiten für alle Klassen: Unterrichtsbeginn = 8:00 Uhr / Unterrichtsende = 14:30 Uhr

Ausnahme: der erste Schultag für die Kinder der CP beginnt um 9:00 Uhr.

Organisation:

- Die Schüler/innen werden im gewohnten Klassenverband unterrichtet. Die Kinder kommen von Montag bis Freitag zur Schule. Im Falle von Klassenschließungen oder Schließung der Schule wird erforderlichenfalls Distanzlernen organisiert.
- Die Eltern haben bis auf Weiteres keinen Zugang zur Schule. Die Kommunikation erfolgt ausschließlich per E-Mail und Telefon. Wenn ein Termin unbedingt notwendig ist, muss er im Voraus per E-Mail oder telefonisch vereinbart werden.
- **AWO-Nachmittagsbetreuung und APS (Nachmittagsaktivitäten der Schule):**
Die AWO-Nachmittagsbetreuung beginnt am 3.09. und die APS am 7.09.2020.

PRÄVENTION

- Die Eltern werden gebeten, jeden Morgen zu Hause die Temperatur ihres Kindes zu messen.
- Bei Zweifeln über den Gesundheitszustand eines Kindes, kann ein Mitglied des Schulpersonals eine Temperaturmessung vornehmen (kontaktloses Infrarot-Thermometer).
- Da leichte Erkältungssymptome Symptome von COVID-19 sein können, müssen Eltern in diesem Fall ihr Kind 24 Stunden zu Hause behalten, um die Entwicklung der Krankheit zu beobachten.
- Händewaschen der Kinder beim Verlassen des Hauses am Morgen.

HYGIENE

- Händewaschen der Kinder bei der Ankunft im Klassenzimmer. Händewaschen im Laufe des Tages, wenn nötig.
- Aushänge in Toiletten zur Erinnerung an Handreinigung und Hygiene.
- Getrennte Toiletten: die Kinder der CM1 und CM2 benutzen die Toiletten neben dem Sekretariat, die Kinder der CE1 und CE2 nutzen die Toiletten auf dem Flur der Grundschule.
- Bereitstellung eines "Hygiene"-Kits für Lehrer/innen in jedem Klassenzimmer mit hydroalkoholischen Produkten, Masken und Handschuhen.
- Häufige Belüftung der Klassenräume im Laufe des Tages.
- Die Räumlichkeiten werden jeden Abend durch die Reinigungsfirma Sodexo gereinigt, die Tische und Stühle desinfiziert.
- Jeweils ein zugewiesener Klassenraum für eine Klasse mit einer Lehrkraft. Ein Wechsel von einer Klasse in eine andere ist nur für den Sprachunterricht möglich. Keine andere Person darf das Klassenzimmer betreten; ausgenommen sind Sprachlehrkräfte und Schulbegleiter/innen.
- Wird ein Klassenraum nacheinander von Schüler/innen verschiedener Klassen genutzt, werden die Tische zwischen den einzelnen Gruppen von der jeweiligen Lehrkraft desinfiziert (z.B.: Sprachgruppen ...).
- Den Schüler/innen einer Klasse werden feste Sitzplätze zugeteilt. Es sind keine Änderungen möglich. Die Lehrkräfte müssen der Direktion zu Beginn des Schuljahres einen genauen Sitzplan vorlegen.
- **Schüler/innen und Eltern müssen vor dem Schultor eine Maske tragen.** Schüler/innen und Lehrkräfte müssen sowohl auf dem Weg zu den Klassenzimmern als auch in den Gemeinschaftsbereichen eine Maske tragen: Schulhof, Mensa, Flure und Toiletten; ebenso müssen sie eine Maske tragen beim Verlassen der Schule zum Unterrichtsende.
- Schüler/innen brauchen nur in der Klasse keine Maske zu tragen. Außerhalb des Klassenraums müssen sie eine Maske tragen. Lehrkräfte müssen eine Maske oder ein Schutzvisier (von der Schule zur Verfügung gestellt) tragen, wenn der Sicherheitsabstand von 1,50m nicht eingehalten werden kann. **Die Eltern sind dazu verpflichtet, die Masken für ihre Kinder zur Verfügung stellen.**
- Das gesamte Schulpersonal muss eine Maske tragen, wenn die 1,50m-Abstandsregelung nicht eingehalten werden kann.
- Vorkehrungen für die Verpflegung in der Mensa:
 - Händewaschen vor und nach dem Essen.
 - Für die Ein- und Ausgänge der Kantine wird eine Verkehrsrichtung festgelegt.
 - Die Schülerinnen und Schüler werden nach Klassengruppen aufgerufen.
 - Das Tragen von Masken ist obligatorisch, bis sich die Kinder an ihrem Platz eingefunden haben.
 - Keine Selbstbedienung am Salatbuffet. Salate werden in kleinen Schüsseln herausgegeben.
 - Die Tische werden im Abstand von 1,50 m aufgestellt oder durch Trennwände separiert.
 - Für die Desinfektion der Tische zwischen den Schülergruppen ist ein/e Mitarbeiter/in zuständig.

SICHERHEIT

- Am Schultor wird ein Aushang in den 3 Sprachen angebracht, um Eltern und Schüler/innen an die einzuhaltenden Regeln zu erinnern.
- Die Anfangs- und Schlusszeiten sind für alle Stufen gleich.
- Die Schüler/innen werden von den Lehrkräften auf dem Schulhof abgeholt und nach Schulschluss zum Schultor begleitet.
- Schüler/innen der CM1 und CM2 betreten und verlassen das Gebäude durch die Tür hinter der Kantine, die der CE1 und CE2 nutzen die Tür am Ende der Schulhofüberdachung.
- Die Schüler/innen dürfen einen Pausenimbiss mitbringen.

GESUNDHEIT

- Im Krankheitsfall stellt die Schule einen Isolationsraum zur Verfügung, in dem das Kind bis zur Ankunft eines Elternteils untergebracht wird.
- Wenn ein Fall von COVID-19 gemeldet wird, werden die örtlichen Gesundheitsbehörden informiert und die von ihnen angeordneten Maßnahmen durchgesetzt.
- Bei Kindern mit einer Krankheit/Vorerkrankung, auf Grund derer sie zu einer Risikogruppe (bezogen auf Covid-19) zählen, müssen die Eltern die Schule schriftlich informieren. Im Zweifelsfall kann die Schule ein ärztliches Attest verlangen. Überschreitet die Abwesenheit 6 Wochen, ist ein ärztliches Attest vorzulegen. Für Kinder, die selbst nicht zu einer Risikogruppe gehören, aber in einem Haushalt mit einer Person leben, die zu einer Risikogruppe gehört, muss die Notwendigkeit der Abwesenheit vom Unterricht medizinisch begründet werden.
- Besondere Aufmerksamkeit für Risikopersonen: Eine Lehrkraft, die aufgrund von Gesundheitsproblemen ihre Aufgaben nicht wahrnehmen kann, muss ein ärztliches Attest vorlegen. Ärztliche Bescheinigungen, die bis zu den Sommerferien ausgestellt wurden, sind nicht mehr gültig.
- Die Eltern werden gebeten, über den Gesundheitszustand ihres Kindes wachsam zu sein. Kinder, die krank sind müssen zu Hause bleiben. Die Familien können sich jeder Zeit an die Schulleitung wenden. Bei Fragen zu diesem Thema senden Sie uns bitte eine E-Mail an: secretariat@lfdd.de.

INSTRUCTIONS WHICH MUST BE STRICTLY ADHERED TO

Anyone who has spent time in a risk area (the Robert Koch Institute is continually updating a list of high-risk areas at the following link: <https://www.rki.de/covid-19-risikogebiete>) in the 14 days before arriving in Germany is obliged to:

- 1) contact the relevant public health department (<https://tools.rki.de/plztool/>) and submit the attached "Passenger locator card".
- 2) go home immediately.
- 3) take a test at the doctor's or make an appointment by calling 116117.
 - a) If the test is positive -> follow the instructions given by the public health department (Gesundheitsamt).
Any positive case of COVID-19 must be reported to the school.
 - b) If the test is negative -> contact the Gesundheitsamt, send them the negative result and follow their instructions.
A return to school is forbidden without the consent of the Gesundheitsamt.

These obligations are based on the national legal regulations in accordance with Section 32, Clause 1 and Section 30, Paragraph 1, Clause 2 of the German Infection Protection Act (Infektionsschutzgesetz). Violations may be prosecuted as an administrative offence, punishable with a fine of up to 25,000 euros.

Reminder: Persons with the following symptoms: breathing difficulties, sore throat, cough, fever or loss of sense of smell or taste must contact their doctor or the medical on-call service.

PROTOCOL FOR THE BEGINNING OF SCHOOL IN PRIMARY SCHOOL 2020

The beginning of the new school year 2020 at the LfdD will take place in accordance with the recommendations of the German authorities and in particular the NRW Ministry of Education and the RKI. However, the MEAE has the responsibility as guarantor for the coherence of the actions of the State and its operator AEFE.

This protocol is valid until further notice. It may be modified according to the instructions given by the authorities.

- This protocol will be sent to the families and teachers before the school resumes operations.
- The families are asked to read the protocol with their child to remind him/her of the rules of health protection (coughing in the crook of the arm, keeping your distance, use of a mask, washing hands, ...). Any disregard of these safety rules will result in a report to the school management, which will immediately contact the family. The pupil can be offered distance learning.
- The teachers and the assistants systematically remind the pupils of the rules of health and safety.
- The staff will be instructed about the hygiene and safety concept set up by the school and are obliged to follow it.

Start: Thursday, 3 September 2020 for classes CP to CM2

Compulsory schooling: School attendance is mandatory.

Lesson times for all classes: Beginning of lessons = 8:00h / End of lessons = 14:30 pm

Exception: the first day school for children of children starts at 9:00 am

Organisation:

- The pupils have classes in their usual groups. The children come to school from Monday to Friday. Distance learning is organised in the event of class closure or closure of the school.
- Until further notice, parents have no access to the school. Communication will be exclusively via email and phone. If an appointment is absolutely necessary, it must be arranged in advance via email or phone.
- **AWO afternoon care and APS (after school activities):**
AWO afternoon care starts on 3 September and the APS on 7 September.

PREVENTION

- Parents are asked to take their child's temperature every morning at home.
- If there is any doubt about the health of a child, a member of the school staff can take his/her temperature (contactless infrared thermometer).
- As mild cold symptoms can be symptoms of COVID-19, parents have to keep their child at home for 24 hours to observe the development of the condition.
- Children's hands must be washed before leaving the house in the morning.

HYGIENE

- Children's hands must be washed on arrival in the classroom. Hands must be washed during the day when necessary.
- There will be notices in toilets providing information for hand cleaning and hygiene.
- Separate toilets: the children of CM1 and CM2 use the toilets next to the administrative office, the children of CE1 and CE2 use the toilets in the corridor of the primary school.
- A "hygiene" kit for teachers will be provided in each classroom with hydroalcoholic products, masks and gloves.
- There will be frequent classroom ventilation during the day.
- The premises are cleaned and the tables and chairs disinfected by a cleaning company Sodexo every evening.
- One assigned classroom for each class with one teacher. Transfer from one class to another is only possible for language teaching. No other person may enter the classroom, except language teachers and school assistants.
- If a classroom is used by pupils of different classes one after the other, the teacher will disinfect the tables between the groups (e.g.: language groups ...).
- The pupils in a class have fixed seats. No changes are possible. Teachers must submit a detailed seating plan to the head of school at the beginning of the school year.
- **Pupils and parents must wear a mask in front of the school gate.** Pupils and teachers must wear a mask both on the way to the classrooms and in the common areas: schoolyard, canteen, corridors and toilets; they must also wear a mask when leaving the school at the end of lessons.
- Pupils do not need to wear a mask during lessons. However, outside the classroom pupils have to wear a mask. Teachers must wear a mask or protective visor (provided by the school) if the safety distance of 1.50m cannot be maintained. **Parents must provide the masks for their children.**
- The entire school staff must wear a mask if the safety distance of 1.50m cannot be respected.
- Arrangements for the canteen:
 - Washing hands before and after meals.
 - A traffic direction is established for the entrances and exits of the canteen.
 - Pupils will be called according to class groups.
 - Children must wear a mask until they have taken their seats.
 - No self-service at the salad buffet. Salads are handed out in small bowls.
 - Tables are placed at 1.50m intervals or separated by partitions.
 - A member of staff is responsible for disinfecting the tables between the groups of pupils.

SAFETY

- Notices in French, German and English will be posted at the school gate to remind parents and pupils of the rules to be followed.
- The beginning and the end of school are the same for all levels.
- Pupils will be received by the teachers in the schoolyard and accompanied to the school gate after school hours.
- Pupils of CM1 and CM2 enter and leave the building through the door behind the canteen, those of CE1 and CE2 use the door at the end of the schoolyard roof.
- Pupils are allowed to bring a snack for their break.

HEALTH

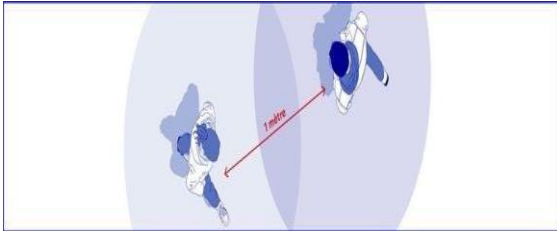
- In case of illness, the school provides an isolation room where the child will be waiting for his/her parent to arrive.
- When a case of COVID-19 is reported, the local health authorities are informed and the measures ordered by them are enforced.
- For children with a disease/pre-existing health condition making them belong to a risk group (related to Covid-19) parents have to inform the school via email. In case of doubt, the school may require a medical certificate. If the absence exceeds 6 weeks, a medical certificate must be presented. For children who do not belong to a risk group themselves but live in a household with a person who does, the need for absence from school must be medically justified.
- Special attention to people at risk: A teacher who cannot perform his/her duties due to health problems must present a medical certificate. Medical certificates issued until the summer holidays are no longer valid.
- Parents are asked to be vigilant about their child's state of health. Children who are ill should stay at home. The families can contact the school management at any time. If you have any questions on this subject, please send an email to: secretariat@lfdd.de.

=> ANNEXE/ANHANG

LES RÉFLEXES À ADOPTER/ZU VERINNERLICHENDE REFLEXE/REFLEXES TO BE INTERNALISED

Les gestes barrières à adopter./Zu verinnerlichende Sicherheits- und Hygienemaßnahmen./
Compulsory measures concerning safety and hygiene (to be learned by heart).

PARENTS - ELTERN



Restez à 1,50m de distance minimum les uns des autres.
Halten Sie einen Abstand von mindestens 1,50m ein.
Maintain a distance of at least 1.50m.



Portez un masque! Parents : toujours; enfants : au dehors de la salle de classe. / **Wear a mask!** Parents : always ; children : outside the classroom. / **Tragen einer Maske!** Eltern : jederzeit ; Kinder : außerhalb des Klassenzimmers.

ENFANTS ET PARENTS – KINDER UND ELTERN – CHILDREN AND PARENTS



Lavez-vous très **régulièrement** les mains.
Waschen Sie Ihre Hände **sehr regelmäßig**.
Wash your hands **regularly**.



Utilisez un mouchoir à usage **unique** et jetez-le. Verwenden Sie ein **Einwegtaschentuch** und entsorgen Sie es. / Use a **one-way tissue** and dispose of it after use.



Toussez ou éternuez dans **vosre coude** ou dans **un mouchoir**.
Husten oder niesen Sie in die **Armbeuge** oder in ein **Einwegtaschentuch**.
Cough or sneeze into the **crook of your arm** or into a **tissue**.



Saluez sans se serrer la main.
Begrüßen Sie sich ohne Händeschütteln.
Greet each other without shaking hands.